



LE  
SPA  
*by la Cloche*  
GRAND HOTEL  
LA CLOCHE  
MGALLERY DIJON



# CARTE DES SOINS

## Spa Menu



TÉMOIN DE CINQ SIÈCLES D'HISTOIRE, LE GRAND HÔTEL LA CLOCHE A CONSTRUIT SA RENOMMÉE INTERNATIONALE EN CULTIVANT LES VALEURS D'ÉLÉGANCE ET DE PRESTIGE. EMBLÈME DU PATRIMOINE DIJONNAIS, IL MARQUE L'ENTRÉE DU SECTEUR SAUVEGARDÉ DONT LA VALEUR UNIVERSELLE EXCEPTIONNELLE A ÉTÉ RECONNUE AU PATRIMOINE MONDIAL DE L'UNESCO DANS LE CADRE DES CLIMATS DU VIGNOBLE DE BOURGOGNE.

Aménagé dans les caves voûtées de l'hôtel, symbole de l'architecture régionale, le Spa By La Cloche procure une immersion dans un univers multi-sensoriel dédié au bien-être et à la beauté. Les tons clairs et la lumière tamisée, les lignes au design affirmé et les matériaux nobles créent une atmosphère intimiste empreinte de douceur, de sérénité et de raffinement, constituant une invitation à l'abandon.

Voyageurs et clientèle urbaine bénéficient du savoir-faire unique Biologique Recherche, marque familiale innovante avec des protocoles de soins uniques en fonction de l'instant de peau® de chacun, et Vinésime, une cosmétique fondée sur l'excellence de la terre de Bourgogne. L'Espace Soins et l'Espace Sensoriel vous offrent un moment inoubliable de relaxation.





STEEPED IN FIVE CENTURIES OF HISTORY, THE GRAND HÔTEL LA CLOCHE HAS BUILT AN INTERNATIONAL REPUTATION BY CULTIVATING ITS VALUES OF ELEGANCE AND PRESTIGE. EMBLEMATIC OF TYPICAL DIJON HERITAGE IT MARKS THE THRESHOLD TO A PROTECTED AREA WITH EXCEPTIONAL UNIVERSAL VALUE, WITH THE BURGUNDY WINE-GROWING REGION NOW RECOGNISED AS A UNESCO WORLD HERITAGE SITE.

Nestled within the hotel's converted vaulted cellars that truly symbolise the regional architecture, the Spa By La Cloche immerses you into a multi-sensory world devoted to beauty and well-being. In pale colours that filter the light, the designer feel and premium materials create an intimate atmosphere with a calm, comforting and refined feel, perfect for relaxing and letting go.

Hotel guests as well as local clientele can enjoy all the unique expertise of Biologique Recherche, innovative family brand with unique treatment protocols based on each person's skin moment, and Vinésime, a range of cosmetics drawing on the excellence of the Burgundy area. The Treatment Area and Sensory Space provide an unforgettable place to relax.



**Le Spa by la Cloche**

14 place Darcy 21000 Dijon

+33 (0)3 80 44 92 48

**Contact :** [h1202-th@accor.com](mailto:h1202-th@accor.com)

[www.hotel-lacloche.fr/spa-la-cloche](http://www.hotel-lacloche.fr/spa-la-cloche)







LE  
SPA  
*by la Cloche*

GRAND HOTEL  
LA CLOCHE  
MGALLERY DIJON

# UN UNIVERS MULTI-SENSORIEL DÉDIÉ AU BIEN-ÊTRE ET À LA BEAUTÉ

A multi-sensory world dedicated  
to Wellness & Beauty

- P02 **LE GRAND HÔTEL LA CLOCHE**
- P06 **ESPACE SENSORIEL**
- P08 **LES SOINS SUR MESURE**
- P12 **BIOLOGIQUE RECHERCHE**
- P16 **VINÉSIME**
- P20 **LES INDISPENSABLES**

**Du lundi au samedi de 10h à 20h. Le dimanche de 10h à 16h.**  
From Monday to Saturday 10am to 8pm. Sunday 10am to 4pm.









## ACCÈS À L'ESPACE SENSORIEL

**45 min | 40 €**

L'accès à l'espace sensoriel d'une durée de 45 minutes est sur réservation et il est inclus à partir de 45 min de soin. Le spa est composé d'une ligne de nage à contre-courant et ses animations de jets massant, un sauna et un hammam puis d'une douche à expérience sensorielle.

Accès au Spa limité et non privatif.



## ACCESS TO THE SENSORY SPACE

**45 min | 40 €**

Access to the sensory space 45 minutes is by reservation and is included from 45 min of treatment. The spa is made up of a counter-current swimming line and massage jets, a sauna and a steam room, then a sensory experience shower.

**INFORMATION RÉSERVATION BOOKING +33 (0)3 80 44 92 48**







LE  
SPA  
*by la Cloche*

GRAND HOTEL  
LA CLOCHE  
MGALLERY DIJON

# SOINS SUR MESURE

Tailor-made care

INFORMATION RÉSERVATION BOOKING +33 (0)3 80 44 92 48



**MODELAGE  
MASSAGE**

**30 min** | 70 €    **45 min** | 100 €    **60 min** | 115 €  
**75 min** | 140 €    **90 min** | 170 €

**RÉFLEXOLOGIE PLANTAIRE  
REFLEXOLOGY**

**45 min** | 100 €

**LE VISAGE EN LUMIÈRE**

Cocktail de plusieurs techniques profondes de massage sur le visage, cou, épaules et décolleté pour dénouer les micro tensions du visage et pour un effet coup d'éclat, drainant et liftant.

Cocktail of several deep massage techniques on the face, neck, shoulders and décolleté to relieve micro tensions in the face and for a radiant, draining and lifting effect.

**30 min** | 70 €

**LE SOIN SIGNATURE BY LA CLOCHE BIOLOGIQUE RECHERCHE**

Soin visage Biologique Recherche personnalisé et Massage du corps pour une détente profonde.

Biologique Recherche personalized facial treatment and body massage for overall relaxation of your body.

**90 min** | 180 €

**LE MASSAGE DOS ET SON SOIN DU VISAGE  
THE BACK MASSAGE AND HIS FACIAL**

**60 min** | 115 €

**Les soins sont adaptés aux hommes et peuvent être réalisés en Cabine Duo à l'exception du Massage Caresse Volcanique.**

All our treatments are suitable for men and can be performed in a Duo Cabin except for the Volcanic Caress Massage.

### **MASSAGE CARESSE VOLCANIQUE**

Modelage aux pierres chaudes, apaisant drainant  
soulage les tensions nerveuses et musculaires.

Hot stone massage, soothing draining  
relieves nervous and muscular tension.

**1h15 | 145 €**

### **RITUEL CARESSE VOLCANIQUE CORPS**

Découvrez un soin unique, alliant évasion et ultime détente  
avec un modelage relaxant sensoriel aux pierres chaudes.

Les tensions sont apaisées, le corps est drainé la peau retrouve sa vitalité.

Discover a unique treatment, combining escape and ultimate relaxation  
with a relaxing sensory massage with hot stones.

Tensions are relieved, the body is drained, and the skin regains its vitality.

**1h45 | 185 €**



### **TENDRE DUO**

### **TENDER DUO**

De 8 à 15 ans Modelage (Dos-jambes) parent-enfant  
(présence et soin obligatoire du parent dans la même cabine).

From 8 to 15 years old Modeling (Back-legs) parent-child  
(presence and mandatory care of the parent in the same cabin).

**30 min de massage par personne | 140 €**

30min massage per person | 140€ in total





LE  
SPA  
*by la Cloche*

GRAND HOTEL  
LA CLOCHE  
MGALLERY DIJON

# LES SOINS BIOLOGIQUE RECHERCHE

Une méthodologie basée  
sur la personnalisation

LES SOINS SONT ADAPTÉS AUX BESOINS DE VOTRE INSTANT DE PEAU®  
AVEC L'EXPERTISE DE LA PRATICIENNE. PLUS VOTRE SOIN EST LONG, PLUS NOUS POUVONS  
L'ENRICHIR DE TECHNIQUES SPÉCIFIQUES POUR OPTIMISER LE RÉSULTAT.

THE TREATMENT ARE TAILORED TO THE NEEDS OF YOUR SKIN INSTANT  
BY ONE OF OUR BEAUTICIANS ; THE LONGER YOUR BEAUTY TREATMENT IS,  
DIFFERENT SPECIFIC TECHNIQUES CAN BE ADDED FOR BETTER RESULTS ON YOUR SKIN.

**INFORMATION RÉSERVATION BOOKING +33 (0)3 80 44 92 48**



## SOINS VISAGE / FACIAL CARES

### SOINS VISAGES SUR-MESURE CUSTOMIZED FACIAL TREATMENTS

**45 min** | 105 €   **60 min** | 130 €   **90 min** | 180 €

### DIAGNOSTIC « INSTANT LAB » « INSTANT LAB » DIAGNOSIS

Une analyse de votre Instant de Peau® sera effectuée grâce à notre outil de mesures le Skin Instant®Lab, un diagnostic idéal avant un soin visage.

An analysis of your Instant de Peau® will be carried out using our measurement tools, the Skin Instant®Lab.

**30 minutes** | 30 €

### SOIN VISAGE AVEC L'APPAREIL REMODELING FACE® pour optimiser l'efficacité de nos soins

#### FACIAL TREATMENT WITH THE DEVICE REMODELING FACE® to optimize the efficacy of our treatments

Un soin bioélectrique de pointe associant la force de trois courants (courant galvanique, moyenne et haute fréquence) pour un résultat immédiat et durable.

A state-of-the-art bio-electro stimulation that combines the power of three currents (galvanic current, medium and high frequencies) for immediate and long-lasting results.

**90 min** | 180 €

### LE SOIN VISAGE MICRO-PUNCTURE® pour prévenir les effets de l'âge

#### MICRO-PUNCTURE® FACIAL CARE to prevent the effects of aging

**60 min** | 145 €

Un soin intensif activant la production de collagène à l'aide de micro-stimulations intra-épidermiques et contribuant à lutter contre les signes prématurés du vieillissement cutané.

An intensive treatment that activates collagen production through intra-epidermal micro-stimulation and helps combat premature signs of skin aging.

## CORPS / BODY

### SOIN JAMBES LOURDES

*pour une sensation de légèreté*

**SOIN JAMBES LOURDES** for a sensation of lightness

Un soin drainant et décongestionnant.

Il stimule la circulation, et contribue à une sensation de légèreté.

A draining and anti-swelling treatment that stimulates circulation and leaves your legs feeling less heavy.

**45 min | 105 €**

### MASSAGE FUTUR MAMAN

**PREGNANT WOMAN MASSAGE**

Un Massage qui apporte détente et bien-être à la futur maman, soulageant les douleurs musculaires liées à la grossesse. Ce soin vous sera proposé à partir de 3 mois révolus de grossesse.

Massage that brings relaxation and well-being to the future mother, relieving muscle pain related to pregnancy. This treatment will be offered to you after 3 completed months of pregnancy.

**60 min | 135 €**







LE  
SPA  
*by la Cloche*

GRAND HOTEL  
LA CLOCHE  
MGALLERY DIJON

# VINÉSIME MILLÉSIME DE BEAUTÉ

Beauty Vintage

DES SOINS COSMÉTIQUES D'EXCEPTION ISSUS DE VIGNOBLES PRESTIGIEUX  
INSCRITS AU PATRIMOINE MONDIAL DE L'HUMANITÉ.

EXCEPTIONAL COSMETIC RANGE WITH ACTIVE INGREDIENTS ORIGINATING  
IN PRESTIGIOUS VINEYARDS LISTED IN THE UNESCO WORLD HERITAGE.

**INFORMATION RÉSERVATION BOOKING +33 (0)3 80 44 92 48**

## SOINS VISAGE / FACIAL CARES

### PARENTHÈSE DE BEAUTÉ PARENTHESIS OF BEAUTY

Soin coup d'éclat alliant bien-être et beauté pour une peau radieuse et lumineuse.  
Radiance boost treatment combining well-being and beauty for radiant and luminous skin.

**30 min** | 70 €

### VIN HYDRA INTENSE INTENSE HYDRA WINE

Une échappée sensorielle offrant repos et bien être au travers des manoeuvres relaxantes combinant accu pressions et lissages profonds. Ce soin visage apporte confort et éclat à votre peau, et l'application d'un masque spécifique Vinésime permet d'améliorer et maintenir son taux d'hydratation.

A sensory escape offering rest and well-being through relaxing maneuvers combining accumulating pressure and deep smoothing. This facial treatment brings comfort and radiance to your skin, and the application of a specific Vinésime mask helps improve and maintain its hydration level.

**45 min** | 100 €

### FORCE VITALE DE LA VIGNE VITAL FORCE OF THE WINE

Soin complet enrichi au complexe A2OC Bourgogne, dont les propriétés oxygénantes et antioxydantes boostent l'énergie de la peau et renforcent ses défenses pour plus de fermeté, avec 2 masques.

Complete treatment enriched with the A2OC Burgundy complex, whose oxygenating and antioxidant properties boost the skin's energy and strengthen its defenses for greater firmness, with 2 masks.

**60 min** | 115 €

### LE GRAND SOIN DES VIGNES BY LA CLOCHE

Un soin global de la tête aux pieds pour un bien-être du corps et de l'esprit, commencez par un gommage et bain des pieds suivi d'un soin visage Vin hydra intense de 45 minutes et d'un massage dos de 30 minutes pour encore plus de détente.

A complete treatment from head to toe for well-being of body and mind, such as a foot scrub and bath followed by an intense 45-minute Hydra Vin facial treatment and a 30-minute back massage for even more relaxation.

**90 min** | 170 €



## CORPS BODY

### MASSAGE AUX POCHONS TIÈDES BALLOTIN MASSAGE

Modelage drainant relaxant réalisé avec des ballotins chauds au marc et pépins de raisin, une escapade au cœur des vignes.

Relaxing draining massage made with warm pomace and grape seed ballotins, an escapade in the heart of the vineyards.

**30 min** | 70 €

**60 min** | 115 €

### RITUEL TERRE DE BOURGOGNE TERRE DE BOURGOGNE RITUAL

Soin du corps d'1h30 : gommage + massage + enveloppement + dégustation d'une ampoule élixir de la vigne .

1h30 body treatment + scrub + massage + wrap + tasting of a vine elixir bulb.

**90 min** | 170 €

**120 min (+ soin visage** facial treatment) | 200 €

## LES SPÉCIFIQUES THE SPECIFIC ONES

### BALADE ÉNERGISANTE GRAND CRU ENERGISING RIDE GRAND CRU

Gommage + Modelage ciblé.

Le Gommage Richebourg Grand Cru à la pulpe, rafles et pépins de raisins affine votre grain de peau et est complété par le massage relaxant à l'huile Sensuelle Volupté.

Exfoliation + Massage.

The Richebourg Grand Cru Scrub has pulp, stems and grape seeds refines your skin texture and is complemented by a relaxing massage with « Sensuelle Volupté Oil ».

**45 min** | 100 €    **60 min** | 115 €

**75 min** | 140 €    **90 min** | 170 €

## LES MAINS ET LES PIEDS HANDS AND FEETS

MANUCURE  
MANICURE  
45 min | 60 €

BEAUTÉ DES PIEDS  
FEETS BEAUTY  
45 min | 60 €

MANUCURE + VERNIS  
MANICURE + NAIL POLISH  
60 min | 80 €

BEAUTÉ DES PIEDS + VERNIS  
FEETS BEAUTY + NAIL POLISH  
60 min | 80 €

POSE DE VERNIS  
NAIL POLISH  
20 min | 25 €

SOIN POUR LES MAINS  
BIOLOGIQUE RECHERCHE  
60 min | 110 €

SOIN POUR LES PIEDS  
BIOLOGIQUE RECHERCHE  
60 min | 110 €

## TEINTURE MAKE-UP AND TINT

TEINTURE DE CILS OU SOURCILS  
EYELASHES OR EYEBROWS TINT  
30 min | 40 €

## LES ÉPILATIONS WAXINGS

ENTRETIEN SOURCILS  
EYEBROW  
10 min | 25 €

LÈVRES LIPS  
10 min | 15 €

AISSELLES  
UNDERARMS  
10 min | 25 €

MAILLOT BIKINI  
10 min | 25 €

MAILLOT ÉCHANCRÉE  
BIKINI  
25 min | 35 €

DEMI-JAMBES  
HALF LEGS  
25 min | 35 €

JAMBES COMPLÈTES  
COMPLETE LEGS  
30 min | 45 €

TORSE OU DOS  
CHEST OR BACK  
25 min | 35 €





## CARTES « PRIVILÈGE » ABONNEMENTS SOINS

PROFITEZ RÉGULIÈREMENT DE SOINS POUR VOUS RESSOURCER ET VOUS RÉGÉNÉRER TOUT AU LONG DE L'ANNÉE À UN TARIF PRIVILÉGIÉ.

### ABONNEMENT 5 SOINS

**90 min** | 680 €

5 soins de 90 min de soin au choix\*, et nous vous offrons le 5<sup>e</sup> (Validité 12 mois)

### CARTE PRIVILÈGE

**6h** | 575 €

5h de soin au choix\*\*, et nous vous offrons la 6<sup>e</sup> (Validité 6 mois)

\*Valable sur une base de soin de 1h30 à 170 euros

\*\*Valable sur une base de soin de 1h à 115 euros

Hors soins avec supplément ; non cumulable avec tout autre offre en cours.

---

## TREATMENT SUBSCRIPTIONS

REGULARLY TAKE ADVANTAGE OF TREATMENTS TO RECHARGE YOUR BATTERIES AND REGENERATE YOU THROUGHOUT THE YEAR AT A SPECIAL RATE.

### 5 TREATMENTS SUBSCRIPTION

**90 min** | 680 €

5 treatments of your choice\* during 90 minutes and we offer you the 5<sup>th</sup> (validity 12 months)

### PRIVILEGE CARD

**6h** | 575 €

5 hours of treatment of your choice\*\*, and we offer you the 6<sup>th</sup> (Validity 6 months)

\*Valid on a 90 minutes treatment basis at 170 Euros

\*\*Valid on a 1-hour treatment basis at 115 Euros

Excluding treatments with supplement; cannot be combined with any other current offer

# POUR APPRÉCIER SEREINEMENT VOTRE EXPÉRIENCE SPA

**Arrivée au Spa et mesures actuelles** - Nous vous invitons à vous présenter 10 min à l'avance.  
Tout retard entraînera la réduction du temps de la prestation.

**Nous vous garantissons un service personnalisé sur mesure** - Notre objectif est de vous accueillir dans les meilleures conditions et de préparer au mieux votre expérience au Spa by la Cloche en vous précisant les informations pratiques nécessaires ainsi que les conditions d'accès consultables dans leur totalité sur notre site internet (contre-indications médicales, grossesse en cours...).

**Durée des soins** - Nos massages sont des soins de bien être et non thérapeutiques.  
Le temps de soin indiqué correspond au temps de soin, de prise en charge et de conseil soit 25 min, 40 min, 55 min, 1h10, 1h25 etc.  
de soin effectif pour 30 min, 45 min, 60 min, 1h15, 1h30 etc. de temps indiqué.

**Âge minimum** - L'accès au Spa est accessible aux personnes majeur, néanmoins un mineur à partir de l'âge de 16 ans peut accéder à l'espace humide accompagné d'un adulte. Pour les soins, nous proposons uniquement le massage parent enfant de 30 min en duo de 8 ans à 15 ans.

**Accès aux animaux** - Pour des raisons d'hygiène et de bien-être, l'accès aux animaux est interdit dans l'ensemble des locaux du Spa, exception pour les chiens guide ou d'assistance avec une autorisation uniquement en cabine de soins.

**Politique d'annulation** - Règlement du soin au moment de la réservation. Toute annulation de votre RDV moins de 24h à l'avance sans justification par certificat médical, toute modification d'horaire moins de 24h à l'avance, toute non présentation à votre RDV, ne pourra donner lieu au remplacement ou au remboursement de la prestation réservée qui sera alors facturée dans sa totalité.

**Perte d'objet** - Nous déclinons toutes responsabilités en cas de perte ou casse d'objet personnel.

**Port du maillot de bain obligatoire** - Le port d'un maillot de bain recouvrant les parties intimes est obligatoire.  
Les burkinis ainsi que les bermudas de bain sont interdits afin de garantir une bonne hygiène de notre espace humide. Nous nous réservons la possibilité d'exclure, sans remboursement, le client dont la tenue est inappropriée ou ayant un comportement incorrect.

---

# TO ENSURE YOU FULLY APPRECIATE YOUR SPA EXPERIENCE

**Arrival at the spa and current sanitary measures** - We invite you to present yourself 10 min in advance.  
Any delay will result in a reduction of the treatment.

**We guarantee a tailored and personalised service** - Our aim is to give you the best possible welcome and get you prepared for your experience at the Spa by la Cloche by providing you with all the practical information you need, as well as the terms and conditions.  
All these details can also be viewed on our website (medical contraindications, pregnancy in progress, etc.)

**Treatment durations** - The treatment time shown is the time taken for the registration, consultation and treatment; i.e. 25, 40, 55 mins (etc.) of effective treatment for 30, 45, 60 mins (etc.) of time indicated.

**Minimum age** - Access to the Spa is accessible to adults, however a minor from the age of 16 can access the wet area accompanied by an adult. For treatments, we only offer the 30-minute parent-child massage in pairs from 8 to 15 years old.

**Access to animals** - For reasons of hygiene and well-being, access to animals is prohibited in all Spa premises, except for guide or assistance dogs with authorization only in the treatment room.

**Cancellation policy** - Treatments must be paid for at the time of booking. Should you cancel your appointment less than 24 hours in advance without a medical certificate, change the appointment time less than 24 hours in advance, or fail to attend your appointment, the service booked will not be replaced or refunded and will be billed in full.

**Loss of object** - We accept no responsibility for the loss or breakage of personal item.

**Swimsuit required** - Wearing a swimsuit that covers the private parts is mandatory. Burkinis and swim shorts are prohibited to ensure proper hygiene in our wet area. We reserve the right to refuse entry, without refund, to any customer whose attire is inappropriate or who behaves inappropriately.



LE  
SPA  
*by la Cloche*

GRAND HOTEL  
LA CLOCHE  
MGALLERY DIJON



**Le Spa by la Cloche**

14 place Darcy 21000 Dijon

+33 (0)3 80 44 92 48

**Contact :** h1202-th@accor.com

[www.hotel-lacloche.fr/spa-la-cloche](http://www.hotel-lacloche.fr/spa-la-cloche)



grandhotellacloche